

Folge 40: Gaokao - Hochschulaufnahmeprüfung und Sommerferien vor der Uni!

[Intro] Das Konfuzius-Institut München präsentiert den Hot Pot-cast 聊天学汉语.

Anton: 莉莉你好！你怎么样，我们两个是第一次一起做Podcast！

莉莉: 你好Anton！我最近过得不错！夏天到了，阳光多了，让人心情很好！天气这么好，很多高中生在高考完之后都出来玩了。

ANTON:

Lili geht es blendend! Sie freut sich über die Ankunft des Sommers, denn bei Sonnenschein fühlt sie sich viel besser! Lili sieht jetzt viele Schüler, die das gute Wetter genießen, weil sie fertig mit dem Gaokao geworden sind.

高考？我听说过中国的高考，但不是很了解。是不是特别严厉？能详细讲讲吗？

莉莉: 当然可以。中国的高考全称是“普通高等学校招生全国统一考试”，是中国每年六月七号、八号举行的全国性考试。高考起源于1952年，可以追溯到中国古代的科举制度，是当时选拔官员的重要考试制度。经过多次改革，成为今天这种形式，成为高中生进入大学的重要途径，对他们的人生轨迹有着深远的影响。

ANTON: Lili erklärt mit, dass die vollständige Bezeichnung des chinesischen Gaokao eigentlich „Nationale Einheitliche Aufnahmeprüfung für allgemeine Hochschulen“ heißt (普通高等学校招生全国统一考试). Es handelt sich dabei um eine landesweite Prüfung, die jedes Jahr am 7. und 8. Juni in China stattfindet. Die Hochschulaufnahmeprüfung hat ihren Ursprung im Jahr 1952 und kann bis auf das alte chinesische kaiserliche Prüfungssystem, das sogenannte Keju, zurückgeführt werden, welches damals ein wichtiges System zur Auswahl von Beamten war. Nach mehreren Reformen hat sie ihre heutige Form angenommen und ist zu einem wichtigen Weg für Gymnasiasten geworden, um an Universitäten zugelassen zu werden, denn der Gaokao hat tiefgreifende Auswirkungen auf ihren Lebensweg.

高考具体考哪些科目呢？

莉莉: 高考的科目根据不同省份和学生选择的文理科有所不同。一般来说，文科生考试科目包括语文、数学、外语、历史、政治和地理；理科生考试科目包括语文、数学、外语、物理、化学和生物。

ANTON: Lili erzählt, dass die Prüfungsfächer im Gaokao je nach Provinz und der Wahl des geistes- oder naturwissenschaftlichen Schwerpunkts durch die Schüler variieren. Die Prüfungsfächer für Geisteswissenschaftler umfassen Chinesisch, Mathematik, Fremdsprache, Geschichte, Politik und Geographie; die Prüfungsfächer für Naturwissenschaftler umfassen Chinesisch, Mathematik, Fremdsprache, Physik, Chemie und Biologie.

高考对中国学生的重要性表现在哪些方面？

莉莉: 高考不仅决定了学生能否进入大学, 而且影响他们可以进入哪所大学。中国的大学分为不同的层次, 比如985工程和211工程大学, 它们是中国顶尖的高等教育机构。进入这些大学的学生, 往往会有更好的就业机会和发展前景。

ANTON: Lili sagt, dass der Gaokao nicht nur darüber entscheidet, ob ein Schüler eine Universität besuchen kann, sondern auch darüber, welche Universität er oder sie besuchen kann. Chinesische Universitäten sind in verschiedene Ebenen unterteilt, die Universitäten die zum „985-Projekt“- und „211-Projekt“ zuzuordnen sind, gehören zu den besten Hochschulbildungseinrichtungen in China. Studierende, die an diesen Universitäten aufgenommen werden, haben oft bessere Berufsmöglichkeiten und Entwicklungsperspektiven.

莉莉, 那那高考应该很难吧? 听说高考制度对学生的压力很大, 是这样吗?

莉莉: 高考的难度很大, 一方面因为竞争非常激烈。每年有上千万考生参加, 考生们需要在有限的时间内完成多科目的考试。为了取得好成绩, 学生们从高中甚至初中就开始为高考做准备, 每天学习时间非常长。另一方面是因为中国的学生和家长对高考的重视程度非常高, 高考被视为“一考定终身”。学生们在备考期间压力巨大, 甚至有些学生会因为压力过大而出现心理问题。因此, 近年来社会各界都在关注如何减轻学生的负担。所以, Anton, 你猜猜, 在高考结束后, 学生们通常会做什么呢?

ANTON: Lili erklärt mir, dass der (Gaokao) sehr schwierig ist, vor allem wegen des äußerst intensiven Wettbewerbs. Jedes Jahr nehmen mehrere Millionen Schüler am Gaokao teil, dabei müssen die Prüflinge innerhalb begrenzter Zeit mehrere Prüfungsfächer absolvieren. Um gute Ergebnisse zu erzielen, beginnen die Schüler oft schon in der Oberstufe, manchmal sogar in der Mittelstufe, sich auf den Gaokao vorzubereiten und lernen täglich sehr viele Stunden. Die chinesische Gesellschaft legt großen Wert auf den Gaokao, denn sie wird als die Prüfung angesehen, die das gesamte Leben bestimmt („一考定终身“). Die Schüler stehen während der Vorbereitung unter enormem Druck, und einige entwickeln sogar psychische Probleme aufgrund des Stresses. In den letzten Jahren hat die Gesellschaft daher verstärkt darauf geachtet, wie die Belastung der Schüler verringert werden kann. Anton, rate mal, was die Schüler nach dem Ende der Gaokao-Prüfungen normalerweise tun?

我猜他们会好好放松一下?

莉莉: 是的! 高考结束后, 学生们通常会有一个长达两三个月的暑假。这个假期是他们放松、休息的好机会, 很多同学会选择旅行, 有的会和朋友一起去旅游, 有的会和家人一起出去走走, 放松一下紧张的心情。另外, 有些学生会参加各种兴趣班或夏令营, 学习一些新的技能或知识。

ANTON: Lili stimmt mir zu. Nach dem Ende des Gaokaos haben die Schüler normalerweise eine lange Sommerpause von zwei bis drei Monaten. Diese Ferienzeit ist eine gute Gelegenheit für sie, sich zu entspannen und auszuruhen.

Viele Schüler entscheiden sich zu reisen; einige machen mit Freunden Urlaub, andere gehen mit ihren Familien aus, um sich zu entspannen und den Stress abzubauen. Zudem nehmen manche Schüler an verschiedenen Kursangeboten oder Sommercamps teil, um neue Fähigkeiten oder Kenntnisse zu erlernen.
学习什么技能呢？是跟大学的学习相关的吗？

莉莉：也不一定，这个阶段也是学生从高中到大学的过渡期。比如，很多同学会在升大学前的暑假里学车，拿到驾照；也有同学会利用这个时间了解自己即将进入的大学和专业，了解大学的课程设置、校园生活、社团活动等。有些大学会在暑假期间举办新生见面会或夏令营，帮助新生提前适应大学生活。ANTON，你可以提一些建议给将要上大学的同学吗？

ANTON: Lili sagt mir, dass dieser Zeitraum eine Übergangsphase für Schüler von der Schule zur Universität ist. Zum Beispiel nutzen viele Schüler die Sommerferien vor dem Studienbeginn, um Auto fahren zu lernen und den Führerschein zu machen. Andere nutzen die Zeit, um sich über die Universität und die Studienrichtung zu informieren, die sie bald einschlagen werden. Sie lernen über den Studienaufbau, das Campusleben und über die Aktivitäten die sie in den verschiedenen Clubs an der Uni absolvieren können. Einige Universitäten veranstalten in den Sommerferien Treffen für neue Studenten oder Sommercamps, um ihnen zu helfen, sich frühzeitig an das Universitätsleben zu gewöhnen. Anton, kannst du einige Vorschläge für Schüler machen, die bald an die Universität gehen?

这个暑假是学生走向独立、成熟的重要时期。他们可以通过这个假期培养自律、时间管理和规划能力，这些对他们未来的大学生活和职业生涯都有重要的影响。

莉莉：是的！谢谢ANTON！我相信，大家会好好享受这个假期，享受夏天的阳光和青春，同时也会居安思危，不断提升自己的能力，迎接大学生活！

ANTON: Lili ist sich sicher, dass alle über diese Sommerferien freuen werden, sie werden die Sonne und ihre Jugend genießen, aber gleichzeitig auch sich auf die Universität vorbereiten und ihre Fähigkeiten weiter entwickeln.

不客气，也谢谢你，让我们更深入地了解了中国的教育制度！我们下次见！